

## I Suomenlahti

### ¤58. (T). Suomi. Helsingin edusta. Gustav Adolfin hylky. Tilapäiset viitat ja kiinnitymispoijut poistettu.

Aikaisempi tiedonanto: TM 17/298/2005 (T)

Yksityiskohtia: Gustav Adolfin hyllylle on asetettu tilapäiset turvalaitteet on poistettu talvikaudeksi.

	KKJ	WGS-84
a) n. 60°03,05'P, 24°55,81'1	n. 60°03,06'P, 24°55,62'1	
b) n. 60 03,01 24 55,66	n. 60 03,02 24 55,47	

Merik. 18, 902, 912, 952. Sarja A, B, Z/626  
(Museovirasto, Helsinki 2006)

### ¤59. (T). Suomi. Helsinki. Rysäkarin 7,9 metrin väylä. Jääpoiju korvattu tilapäisesti viitalla. Varoitus.

Yksityiskohtia: Valaisematon jääpoiju on korvattu kevääseen -06 asti valaisemattomalla viitalla:

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Rysskärsgrund	12871	E-kard.	60°05,78'P, 24°50,60'1	60°05,79'P, 24°50,41'1

Varoitus: Jääpoiju on irronnut paikaltaan ja ajelehtii. Viimeisin havainto siitä on tehty Emäsalon edustalla.

Merik. 191, 18. Sarja A, B, Z/626/627  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2006)

### ¤60. (T) Suomi. Loviisa. Loviisan 8,5 metrin väylä. Väliaikaisesti siirrettävät poijut. Korjaus.

Aikaisempi tiedonanto: TM 2-3/29/2006 (T)

Yksityiskohtia: Korjaus poijun lajiin.

Siirretyt valaistut poijut:

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
3) Tåktarn 3	2779	<b>Oik. poiju</b>	60°20,356'P, 26 19,611	60°20,369'1 26 19,425
		( Ent.	60 20,405 26 19,567	60 20,419 26 19,381)

Merik. 15, 16. Sarja A/615  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2006)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

### ¤61. Suomi. Saaristomeri. Merimasku – Hakkeenpää 2,1 metrin väylä. Matalikko. Karttamerkintä.

Paikka:

60°28,685'P,	21°40,559'1	(KKJ)
60 28,691	21 40,359	(WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainitussa paikassa on havaittu matalikko, jonka pienin syvyys on 2,8 m.

Merik. 26. Sarja D/720

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

**№62. Suomi. Saaristomeri. Kihti – Gullkrona – Högsåra väylä. Väyläosuuden Gullkrona – Högsåra kulkusyvyyden madaltaminen 5,0 metristä 4,2 metriin. Väylän linjauksen muutos. Turvalaite-muutokset. Väylämerkinnän muutos.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 35-36/776/2005 (P)

*Yksityiskohtia:* Gullkrona – Högsåra väyläosuuden kulkusyvyys on madallettu 4,2 metriin.

**Väylän linjausta on muutettu vielä siten, että 2,4 m väylän keskilinja siirretään kulkemaan pisteen 3) kautta, ja 4,2 m väylän keskilinjaa piste 4) poistetaan.**

Muut muutokset on vahvistettu ja toteutettu tiedonannon 776/2005 (P) mukaisesti.

I. *Väylän linjauksen ja kulkusyvyyden muutos*

A. *Väylän uusi keskilinja*

	KKJ		WGS-84		
1)	60°04,91'P,	22°06,28'I	60°04,91'P,	22°06,08'I	Alkupiste
2)	60 03,69	22 10,14	60 03,70	22 09,95	Taitepiste
3)	60 02,09	22 15,96	60 02,09	22 15,77	Risteys
5)	60 01,56	22 16,48	60 01,57	22 16,28	Taitepiste
6)	60 01,14	22 18,74	60 01,15	22 18,55	Risteys
7)	60 01,05	22 19,23	60 01,06	22 19,03	Taitepiste
8)	60 00,28	22 21,78	60 00,28	22 21,58	Risteys
9)	59 59,95	22 22,85	59 59,96	22 22,65	Päätepiste

B. *Kulkusyvyyden muutos*

Kulkusyvyys on madallettu 4,2 metriin pisteiden 1) ja 9) välillä.

II. *Turvalaitemuutokset*

Kaikki turvalaitteet ovat valaisemattomia.

A. *Uusi viitta*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Skalloglanden	61140	E-kard.	60°03,89'P, 22°09,77'I	60°03,89'P, 22°09,57'I

B. *Siirretyt viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Söderharun	3730	P-kard.	60°01,58'P, 22°16,36'I	60°01,59'P, 22°16,16'I
		(nykyinen:	60 01,60, 22 16,31	60 01,61, 22 16,12)
2. Hamnholm	3728	E-kard.	60 00,57, 22 21,12	60 00,57, 22 20,93
		(nykyinen:	60 00,58, 22 21,12	60 00,58, 22 20,92)

C. *Poistetut linjamerkit*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Västerharu alempi	21165	60°01,78'P, 22°15,56'I	60°01,79'P, 22°15,36'I
2. Västerharu ylempi	21167	60 01,80, 22 15,48	60 01,80, 22 15,29

Merik. 23, 25, 903, 952, 953. Sarja B/648 + spesiaalit 1 ja 4/649, D/702 + spesiaalit 1 ja 4/703/709 + spesiaali 1/710 + B ja D lehtijakokartat (Merenkulkupiiri, Turku 2006)

### III Pohjanlahti

#### 63. Suomi. Selkämeri. Vaasan satama-altaan muutokset. Väylämerkinnän muutos.

*Aikaisemmat tiedonannot:* TM 11/172/2005 ja TM 11/173/2005 (T)

*Yksityiskohtia:* Edellä mainittujen tiedonantojen jälkeen on Vaasan sataman satama-altaassa vahvistettu/toteutettu seuraavat muutokset:

A. *Satama-altaan kulkusyvyyys ja harausvyvyys*

Satama-altaan kulkusyvyyys on ennallaan eli 9,0 m. Harausvyvyys on -9,9 m (MW2005).

B. *Tarkennettu väylän keskilinja*

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	
1)	63°05,150'P, 21°32,413'I	63°05,162'P, 21°32,192'I	Vanha taitepiste
2)	63 05,117 21 32,750	63 05,128 21 32,529	"
3)	63 05,096 21 33,128	63 05,108 21 32,907	Uusi taitepiste
4)	63 04,987 21 33,636	63 04,999 21 33,414	Vanha taitepiste
5)	63 04,958 21 33,860	63 04,970 21 33,639	"
6)	63 04,956 21 33,915	63 04,967 21 33,694	"
7)	63 04,958 21 33,948	63 04,970 21 33,727	"

C. *Poistettu viitta*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Öljysatama 6	8459	Vasen	63°05,10'P, 21°33,52'I	63°05,11'P, 21°33,30'I

D. *Siirretyt turvalaitteet*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Osmo	8713	Oikea valo- poiju (ent.	63°05,08'P, 21°33,11'I 63 05,06, 21 33,11	63°05,09'P, 21°32,88'I 63 05,07, 21 32,89)

2.	Öljysatama 2	8461	Oikea viitta	63 05,04, 21 33,32	63 05,05, 21 33,10
			(ent.	63 05,04, 21 33,30	63 05,05, 21 33,08)
3.	Öljysatama 3	8462	Oikea viitta	63 04,96, 21 33,64	63 04,97, 21 33,42
			(ent.	63 04,96, 21 33,61	63 04,98, 21 33,40)
4.	Öljysatama 4	8463	L-kard. viitta	63 04,94, 21 34,01	63 04,95, 21 33,79
			(ent.	63 04,94, 21 33,97	63 04,95, 21 33,75)
5.	Öljysatama 5	8464	L-kard. viitta	63 04,97, 21 34,02	63 04,98, 21 33,80
			(ent.	63 04,97, 21 34,06	63 04,98, 21 33,84)

E. *Tarkistetut viitan paikat*

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Öljysatama 1	8466	Oikea viitta	63°05,10'P, 21°32,71'I	63°05,11'P, 21°32,48'I
2.	Öljysatama 6	8459	Vasen viitta	63 05,10, 21 33,52	63 05,11 21 33,30

Kiinteisiin turvalaitteisiin ei ole tullut muutoksia.

Merik. 48 + spesiaali C. Sarja F/819 + spesiaali 1  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2006)

#### ¶64. Ruotsi. Selkämeri. Majakka Skagsudde. Uusi valotunnus ja valonkanto. Karttamerkinän muutos.

*Paikka:*

63°11,27'P, 19°01,20'I (KKJ)  
63°11,28'P, 19°00,97'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Majakka Skagsuddenin uusi valotunnus on Fl (4) W 12s [V (4) 12s valkoinen]. Uusi valonkato on 14 M.

Muutos huomioidaan yleiskartan 957 vuoden 2006 painoksessa.

Merik. suom. 907, 5, ruots. 4, 42, 5, 514, 52, 522  
(Ufs 3053, Norrköping 2006)

#### ¶65. Suomi. Perämeri. Lapaluodon edusta – Raahe 3,4 metrin väylän kulkusyvyyden madaltaminen 2,4/2,1 metriin. Väylän linjaus ja väyläalue. Turvalaite-muutokset. Väylämerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Lapaluodon edusta – Raahe väylän kulkusyvyys on madallettu 2,4/2,1 metriin. Väylän linjaus noudattaa aikaisempaa linjausta, mutta reunalinjoja on tarkennettu koko väylän osalta.

## I. Väylän linjaus ja väyläalue

## A. Väylän keskilinja

KKJ		WGS-84		
1)	64°39,685'P, 24°23,043'I,	64°39,705'P,	24°22,818'I	Alkupiste
2)	64 40,198 24 22,247	64 40,218 24 22,022		Taitepiste
3)	64 40,625 24 22,103	64 40,645 24 21,877		"
4)	64 41,037 24 24,469	64 41,057 24 24,243		"
5)	64 40,986 24 24,760	64 41,006 24 24,534		kulkusyvyys 2,1 m
6)	64 40,921 24 25,129	64 40,941 24 24,903		Taitepiste
7)	64 41,065 24 25,699	64 41,085 24 25,473		"
8)	64 40,827 24 27,165	64 40,847 24 26,939		"
9)	64 41,068 24 28,223	64 41,088 24 27,997		"
10)	64 41,204 24 28,324	64 41,224 24 28,098		Päätepiste

## B. Oikea reunalinja

KKJ		WGS-84		
1)	64°39,740'P, 24°23,083'I	64°39,760'P,	24°22,857'I	Alkupiste
2)	64 39,805 24 22,950	64 39,825 24 22,724		TI-nro 10406
3)	64 40,217 24 22,383	64 40,237 24 22,157		TI-nro 11082
4)	64 40,500 24 22,265	64 40,520 24 22,039		TI-nro 10409
5)	64 40,750 24 22,895	64 40,770 24 22,669		TI-nro 10411
6)	64 41,007 24 24,382	64 41,027 24 24,156		TI-nro 10412
7)	64 40,913 24 25,036	64 40,933 24 24,810		TI-nro 10424
8)	64 40,903 24 25,107	64 40,923 24 24,881		Taitepiste
9)	64 40,925 24 25,191	64 40,945 24 24,965		TI-nro 10430
10)	64 41,039 24 25,627	64 41,060 24 25,401		TI-nro 10426
11)	64 41,045 24 25,794	64 41,066 24 25,568		TI-nro 10429
12)	64 40,827 24 27,096	64 40,848 24 26,871		TI-nro 10394
13)	64 40,824 24 27,192	64 40,845 24 26,966		TI-nro 10396
14)	64 40,899 24 27,530	64 40,919 24 27,305		TI-nro 54499
15)	64 40,971 24 27,851	64 40,991 24 27,625		TI-nro 54502
16)	64 41,000 24 27,951	64 41,020 24 27,726		TI-nro 54503
17)	64 41,061 24 28,225	64 41,082 24 27,999		TI-nro 54507
18)	64 41,068 24 28,237	64 41,088 24 28,011		TI-nro 54508
19)	64 41,153 24 28,298	64 41,173 24 28,072		TI-nro 54511
20)	64 41,202 24 28,334	64 41,223 24 28,108		Päätepiste

## C. Vasen reunalinja

KKJ		WGS-84		
1)	64°39,706'P,2 4°22,946'I	64°39,726'P,	24°22,721'I	Alkupiste
2)	64 39,820 24 22,767	64 39,840 24 22,541		TI-nro 10407
3)	64 40,245 24 22,100	64 40,265 24 21,874		TI-nro 10408
4)	64 40,611 24 21,968	64 40,631 24 21,742		Taitepiste
5)	64 40,687 24 22,387	64 40,707 24 22,161		TI-nro 10410
6)	64 41,067 24 24,502	64 41,088 24 24,276		Taitepiste
7)	64 40,940 24 25,146	64 40,960 24 24,920		TI-nro 10425

8)	64 41,072	24 25,683	64 41,092	24 25,457	TI-nro 10427
9)	64 41,066	24 25,793	64 41,086	24 25,567	TI-nro 10428
10)	64 40,855	24 27,069	64 40,875	24 26,844	TI-nro 10395
11)	64 40,861	24 27,259	64 40,881	24 27,033	TI-nro 54500
12)	64 40,992	24 27,842	64 41,012	24 27,616	TI-nro 54501
13)	64 41,010	24 27,942	64 41,030	24 27,716	TI-nro 54504
14)	64 41,071	24 28,214	64 41,091	24 27,989	TI-nro 54509
15)	64 41,154	24 28,276	64 41,175	24 28,051	TI-nro 54510
16)	64 41,204	24 28,314	64 41,225	24 28,088	Päätepiste

## II. Turvalaitemuutokset

Kaikki turvalaitteet ovat valaisemattomia.

### A. Uudet linjamerkit

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Pikkulahti alempi	54514	64°40,97'P, 24°28,15'I	64°40,99'P, 24°27,92'I
2. Pikkulahti ylempi	54515	64 40,94, 24 28,13	64 40,96, 24 27,90
3. Raahe alempi	54512	64 41,09, 24 28,32	64 41,11, 24 28,09
4. Raahe ylempi	54513	64 41,13, 24 28,48	64 41,15, 24 28,26

Muihin kiinteisiin turvalaitteisiin ei ole tullut muutoksia.

### B. Uudet viitat

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Pikkulahti 26	54499	Oikea	64°40,90'P, 24°27,53'I	64°40,92'P, 24°27,30'I
2. Pikkulahti 29	54502	Oikea	64 40,97, 24 27,85	64 40,99, 24 27,63
3. Pikkulahti 30	54503	Oikea	64 41,00, 24 27,95	64 41,02, 24 27,73
4. Pikkulahti 34	54507	Oikea	64 41,06, 24 28,22	64 41,08, 24 28,00
5. Pikkulahti 35	54508	Oikea	64 41,07, 24 28,24	64 41,09, 24 28,01
6. Pikkulahti 38	54511	Oikea	64 41,15, 24 28,30	64 41,17, 24 28,07
7. Pikkulahti 27	54500	Vasen	64 40,86, 24 27,26	64 40,88, 24 27,03
8. Pikkulahti 28	54501	Vasen	64 40,99, 24 27,84	64 41,01, 24 27,62
9. Pikkulahti 31	54504	Vasen	64 41,01, 24 27,94	64 41,03, 24 27,72
10. Pikkulahti 36	54509	Vasen	64 41,07, 24 28,21	64 41,09, 24 27,99
11. Pikkulahti 37	54510	Vasen	64 41,15, 24 28,28	64 41,17, 24 28,05

## C. Siirretyt viitat

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Ulkopauha	10410	Vasen	64°40,69'P, 24°22,39'I	64°40,71'P, 24°22,16'I
		(ent.	64 40,68, 24 22,41	64 40,70, 24 22,18)
2. Tervahovi	10395	Vasen	64 40,85, 24 27,07	64 40,88, 24 26,84
		(ent.	64 40,87, 24 27,06	64 40,89, 24 26,83)
3. Ruismatala	10406	L-kard.	64 39,81, 24 22,95	64 39,83, 24 22,72
		(ent.	64 39,81, 24 22,97	64 39,83, 24 22,74)
4. Isokraaseli	10412	P-kard.	64 41,01, 24 24,38	64 41,03, 24 24,16
		(ent.	64 41,00, 24 24,33	64 41,02, 24 24,19)
5. Haikara	10424	Oikea	64 40,91, 24 25,04	64 40,93, 24 24,81
		(ent.	64 40,94, 24 24,87	64 40,96, 24 24,64)
6. Pikkukraaseli	10430	Oikea	64 40,92, 24 25,19	64 40,95, 24 24,97
		(ent.	64 40,90, 24 25,16	64 40,92, 24 24,94)
7. Isosoini	10428	Vasen	64 41,07, 24 25,79	64 41,09, 24 25,57
		(ent.	64 41,08, 24 25,73	64 41,10, 24 25,50)
8. Tervahovi 3	10429	Oikea	64 41,05, 24 25,79	64 41,07, 24 25,57
		(ent.	64 41,05, 24 25,73	64 41,08, 24 25,51)
9. Tervahovi	10394	Oikea	64 40,83, 24 27,10	64 40,85, 24 26,87
		(ent.	64 40,84, 24 27,01	64 40,86, 24 26,79)
10. Tervahovi	10396	Oikea	64 40,82, 24 27,19	64 40,84, 24 26,97
		(ent.	64 40,85, 24 27,18	64 40,87, 24 26,95)

D. *Toiselle väylälle siirretty viitta*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Kello	10423	Vasen	64°41,09'P, 24°24,37'I	64°41,11'P, 24°24,15'I
		(ent.	64 41,00, 24 24,83	64 41,02, 24 24,60)

Viitta on siirretty Tasku – Roska väylän viitaksi.

E. *Tarkistetut viittojen paikat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Vesimatala	11082	Oikea	64°40,22'P, 24°22,38'I	64°40,24'P, 24°22,16'I
2. Erik	10409	Oikea	64 40,50, 24 22,27	64 40,52, 24 22,04
3. Kraaseli	10411	Oikea	64 40,75, 24 22,90	64 40,77, 24 22,67
4. Vähäkraaseli	10426	Oikea	64 41,04, 24 25,63	64 41,06, 24 25,40
5. Pikkupiikko	10407	I-kard.	64 39,82, 24 22,77	64 39,84, 24 22,54
6. Hanssen	10408	Vasen	64 40,25, 24 22,10	64 40,27, 24 21,87
7. Oulun matala	10425	Vasen	64 40,94, 24 25,15	64 40,96, 24 24,92
8. Kellonriutta	10427	Vasen	64 41,07, 24 25,68	64 41,09, 24 25,46

Merik. 55, 908, 909, 3. Sarja G/841 + spesiaali 1  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2006)

**¶66. Suomi. Perämeri. Oulun edusta – Hanhikari 10,0/8,0 metrin väylä. Raahe – Oulu – Kemi 10,0/8,0 metrin väylä. Asetetut poijut. Kemin edusta. Reunamerkin nimenmuutos. Karttamerkinän muutos.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 1/11/2006

*Yksityiskohtia:* Valaisematon poiju **Vaara 4 TI-nro 68292 asetetaan paikalleen vasta keväällä 2006.** Muut turvalaitemuutokset on toteutettu tiedonannon 11/2006 mukaisesti.

I. *Oulun edusta – Hanhikari väylä*A. **Asetettava valaisematon poiju (kevät 2006)**

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Vaara 4	68292	Oikea	65°10,84'P, 24°25,98'I	65°10,86'P, 24°25,75'I

II. *Raahe – Oulu – Kemi väylä*A. *Asetetut valaisemattomat poijut*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Vaara 3	68291	E-kard.	65°10,54'P, 24°27,20'I	65°10,56'P, 24°26,97'I



2. Holma 2	68290	E-kard.	65 08,44, 24 18,86	65 08,46, 24 18,63
------------	-------	---------	-----------------------	-----------------------

### III. *Kemin edusta*

#### A. *Valaistun reunamerkin nimenmuutos*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Kemi 3 (Ent. Ristimatala)	11181	I-kard.	65°36,08'P, 24°28,22'I	65°36,10'P, 24°27,98'I

Muihin tietoihin ei ole tullut muutoksia.

Merik. 57, 59, 931, 958, 909. Sarja G/854  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

### ¶67. Ruotsi. Perämeri. Piteå. Poistettu savupiippu. Karttamerkin muutos.

*Paikka:*

65°16,32'P,	21°30,65'I	(KKJ)
65 16,34	21 30,41	(WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainitussa paikassa sijainnut 95 m korkea savupiippu on purettu.

Merik. suom. 907, 958, ruots. 4, 41, 415, 4151, 421  
(Ufs 3111, Norrköping 2006)

## IV Itämeri

### ¶68. (T). Ruotsi. Gotlanti. Östergarn. Mittauslaitteet poistettu.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 15-16/267/2005 (T)

*Paikka:* 57°25,400'P, 18°59,671'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainittuun paikkaan asetettu mittauslaite on poistettu. ODAS-poiju jää paikalleen.

Paikasta 57°25,0'P, 19°03,2'I (WGS-84) on poistettu aallonmittauspoiju, joka asetetaan keväällä takaisin paikalleen.

Merik. suom. 944  
(Merentutkimuslaitos, Helsinki 2006)

### 69. Puola. Gdanskin lahti. Gulf of Gdansk VTS.

*Paikat (WGS-84):*

- 1) 54°37,95'P, 18°30,00'I
- 2) 54 45,65 18 30,00
- 3) 54 40,00 18 30,00

*Yksityiskohtia:* VTS alueen raja poistetaan pisteiden 1) – 2) väliltä. Paikasta 3) poistetaan ilmoittautumispiste.

Merik. suom. 945, puolal. 73 (INT 1288), 151 (INT 1291), 251 (INT 1219)  
(NtM 40, Gdynia 2006)

**70. Puola. Pommerin lahti. Poistetut Raconit.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 9-10/144/2005 (T)

<i>Paikka (n.)</i>		<i>Valopoiju</i>
1) 54°14,7'P,	14°11,0'I	N-2
2) 54 07,4	14 13,2	N-4

*Yksityiskohtia:* Mainittujen valopoijujen Raconit on poistettu pysyvästi.

Merik. suom. 945, puolal. 36, 74 (INT 1295), 154 (INT 1294), 252 (INT 1219) 253, 302, 500 (INT 1021)

(NtM 683, Gdynia 2005)

**71. (T). Tanska. Kadetrenden. DW-reitti. Matalikot. Kivi. Varoitus.**

*Ajankohta:* Helmikuun 2006 loppuun asti

*Yksityiskohtia:* DW-reitillä on havaittu paikoissa a) – c) merikarttatasoa matalampia syvyyksiä. Paikassa d) DW-reitin KO-puolella on n. 3x3x2 m suuruinen kivi, jonka pienin syvyys on 16,3 m.

<i>Paikat (WGS-84)</i>	<i>Syvyys</i>
a) 54°37,647'P, 12°20,816'I	16,8 m
b) 54 45,057 12 39,332	16,5 m
c) 54 44,927 12 40,057	16,6 m
d) 54 47,131 12 44,646	16,3 m

Alusliikennettä kehoitetaan kiertämään mainitut alueet.

Merik. tansk. 197, 198, 104

(Efs 223, Kööpenhamina 2006)

**72. (T). Tanska. Iso-Beltti. Reitti T. Østerrenden. Kivi. Varoitus.**

*Ajankohta:* Helmikuun 2006 loppuun asti

*Paikka (WGS-84):* 55°19,661'P, 11°02,605'I

*Yksityiskohtia:* Mainitussa paikassa on n. 2,5x2,5 m suuruinen kivi, jonka pienin syvyys on 16,8 m.

Alusliikennettä kehoitetaan kiertämään mainittu alue.

Kivi pyritään poistamaan mahdollisimman nopeasti.

Merik. tansk. 143 (INT 1369), 141 (INT 1370)

## VI Sisävesistöt

**73. Saimaan vesistö. Juojärven väylät. Väyliä keskilinjat.**

*Liittyy:* TM 29/620/2005

*Yksityiskohtia:* Ohessa Juojärven väyliä tarkistetut keskilinjat. Tarkistukset ovat aiheuttaneet pieniä muutoksia väyliä linjauksessa. Turvalaitemuutokset on toteutettu tiedonannon 620/2005 mukaisesti.

Muutokset on huomioitu merikarttasarja M:n vuoden 2006 painoksessa (ilmestyy helmikuussa 2006).

A. *Juojärven 1,8 m väylä*

1) 62°33,957'P,	28°40,904'I (KKJ)	R
2) 62 33,933	28 41,130	- 300

3)	62 33,930	28 41,257	
4)	62 33,980	28 42,028	300
5)	62 33,977	28 42,157	
6)	62 33,946	28 42,447	- 300
7)	62 33,960	28 42,692	
8)	62 34,093	28 43,229	- 300
9)	62 34,145	28 43,354	
10)	62 34,208	28 43,445	300
11)	62 34,279	28 43,729	
12)	62 34,282	28 44,048	- 300
13)	62 34,300	28 44,201	
14)	62 34,365	28 44,477	300
15)	62 34,382	28 44,657	
16)	62 34,375	28 44,921	- 300
17)	62 34,398	28 45,123	
18)	62 34,460	28 45,342	300
19)	62 34,483	28 45,506	
20)	62 34,499	28 46,183	- 300
21)	62 34,544	28 46,407	
22)	62 34,645	28 46,637	300
23)	62 34,670	28 46,707	
24)	62 34,763	28 47,068	
25)	62 35,702	28 46,246	
26)	62 36,067	28 45,308	
27)	62 36,314	28 44,897	
28)	62 37,402	28 42,905	
29)	62 38,339	28 41,382	
30)	62 39,181	28 40,012	
31)	62 39,918	28 38,812	
32)	62 40,283	28 37,979	
33)	62 40,363	28 38,031	
34)	62 40,522	28 39,228	
35)	62 41,097	28 40,486	- 400
36)	62 41,255	28 40,624	
37)	62 42,519	28 40,554	
38)	62 43,092	28 39,408	
39)	62 43,479	28 39,116	
40)	62 44,686	28 39,061	
41)	62 45,538	28 39,466	
42)	62 45,676	28 39,429	
43)	62 46,548	28 41,039	
44)	62 46,557	28 41,360	

B. *Kuuverinselkä – Pöytälahti 1,8/1,2 m väylä*

1)	62°34,763'P,	28°47,068'I (KKJ)
2)	62 34,911	28 47,506
3)	62 35,169	28 48,275

4)	62 35,176	28 48,815
5)	62 35,110	28 49,226
6)	62 35,033	28 51,672
7)	62 34,945	28 54,531
8)	62 34,913	28 55,545
9)	62 34,307	28 56,462
10)	62 33,451	28 57,756
11)	62 33,364	28 57,991
12)	62 32,936	28 58,822
13)	62 32,732	28 59,107

C. *Valamon 1,8 m väylä*

1)	62°34,911'P,	28°47,506'I (KKJ)	R
2)	62 34,708	28 47,848	
3)	62 33,979	28 47,262	-100
4)	62 33,957	28 47,255	
5)	62 33,760	28 47,280	-100
6)	62 33,743	28 47,289	
7)	62 33,597	28 47,418	

D. *Luutsalonsekkä - Pitkälähti 1,8 m väylä*

1)	62°36,314'P,	28°44,897'I (KKJ)
2)	62 37,197	28 46,784
3)	62 37,334	28 47,321
4)	62 38,453	28 53,427
5)	62 38,708	28 54,029

E. *Apajalahti - Kapustaselkä 1,8 m väylä*

1)	62°34,266'P,	28°56,524'I (KKJ)
2)	62 34,882	28 56,522
3)	62 35,047	28 56,577
4)	62 35,254	28 56,349
5)	62 35,581	28 55,734
6)	62 36,114	28 54,936
7)	62 38,234	28 48,012
8)	62 39,457	28 46,021
9)	62 40,238	28 45,172
10)	62 40,358	28 44,963
11)	62 40,412	28 44,764
12)	62 42,519	28 40,554

F. *Kapustaselkä - Tuusniemi 1,8 m väylä*

1)	62°43,092'P,	28°39,408'I (KKJ)
2)	62 45,012	28 35,555
3)	62 46,518	28 33,435
4)	62 47,051	28 31,560
5)	62 47,445	28 30,229
6)	62 47,655	28 29,954
7)	62 47,888	28 29,937
8)	62 48,036	28 30,159

G. *Pekkalansalmen 0,8 m väylä*

1)	62°45,676'P,	28°39,429'I (KKJ)
2)	62 46,058	28 38,622
3)	62 46,248	28 37,995
4)	62 46,319	28 37,701
5)	62 46,344	28 36,085
6)	62 46,323	28 35,606
7)	62 46,349	28 34,848
8)	62 46,518	28 33,435

Merikarttasarja M/243 + spesiaali 2 ja 3/244 + spesiaali 1/246 + spesiaalit 1 ja 2/247 + spesiaalit 1 ja 2. Merik. 921

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2006)

**74. Saimaan vesistö. Runni - Kiuruvesi venereitti. Reitin linjaus ja turvalaitteet. Maastomuutokset. Uusi kartta.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 28/584/2005

*Yksityiskohtia:* Uusi Runni - Kiuruvesi venereitti on kuvattu kokonaisuudessaan keväällä 2006 ilmestyvässä merikartan 432 uudessa painoksessa. Venereitin ohjeelliseksi kulusyvyudeksi on vahvistettu 1,2/1,0 metriä.

Uusi venereitti alkaa Runnilta Iisalmi – Runni venereitin jatkeena, ja se kulkee Kiurujoessa entisöidyn Saarikosken kanavan kautta Kiuruvedelle päättyen Meijerinrannan venesatamaan. Pääreitiltä erkanee Kiuruvedellä viisi pistoväylää eri venesatamiin. Reitin alkuosa ulottuu merikartan 432 alueelle, ja pääosa reitistä on kuvattu kartan kääntöpuolella olevassa uudessa 1:20 000 maastokarttapolhjaisessa kartassa.

Merik. 432

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

## I Finska viken

### ☞58. (T). Finland. Inloppet till Helsingfors. Vraket Gustav Adolf. Tillfälliga prickar och förtöjningsbojar indragna.

Se: Ufs 17/298/2005 (T)

*Detaljer:* De tillfälliga säkerhetsanordningarna som satts ut för att utmärka vraket Gustav Adolf har tagits in för vintern.

	KKJ	WGS-84
a)	ca 60°03,05'N, 24°55,81'O	ca 60°03,06'N, 24°55,62'O
b)	ca 60 03,01 24 55,66	ca 60 03,02 24 55,47

Sjökort 18, 902, 912, 952. Serie A, B, Z/626  
(Museiverket, Helsingfors 2006)

### ☞59. (T). Finland. Helsingfors. Rysskärsleden (7,9 m). Isboj tillfälligt ersatt med prick. Varning.

*Detaljer:* Obelyst isboj ersatt med obelyst prick till i vår.

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Rysskärsgrund	12871	S-kard.	60°05,78'N, 24°50,60'O	60°05,79'N, 24°50,41'O

*Varning:* Isbojen har kommit ur position och driver omkring. Den har senast iakttagits utanför Emsalö.

Sjökort 191, 18. Serie A, B, Z/626/627  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2006)

### ☞60. (T) Finland. Lovisa. Lovisaleden (8,5 m). Tillfällig flyttning av bojar. Rättelse.

Se: Ufs 2-3/29/2006 (T)

*Detaljer:* Rättelse av typ.

Belysta bojar som flyttats:

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
3)	Täktarn 3	2779	<b>SB boj</b>	60°20,356'N, 26 19,611	60°20,369'O 26 19,425
			(Tid.	60 20,405	60 20,419
				26 19,567	26 19,381)

Sjökort 15, 16. Serie A/615  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2006)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

### ☞61. Finland. Skärgårdshavet. Farleden Merimasku – Hakkeenpää (2,1 m). Grund. Kartmarkering.

*Position:*

60°28,685'N,	21°40,559'O (KKJ)
60 28,691	21 40,359 (WGS-84)

*Detaljer:* Ett grund har upptäckts på angiven position. Minsta djup över grundet är 2,8 m.

Sjökort 26. Serie D/720  
(Sjömätningensheten, Helsingfors 2006)

**№62. Finland. Skärgårdshavet. Farleden Skiftet – Gullkrona – Högsåra. Reducering av leddjupgåendet på sträckan Gullkrona – Högsåra från 5,0 till 4,2 m. Ändring av farledsdragningen. Ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad farledsutmärkning.**

Se: Ufs 35-36/776/2005 (P)

*Detaljer:* Leddjupgåendet på sträckan Gullkrona – Högsåra har reducerats till 4,2 m.

**Farledsdragningen har också ändrats så att 2,4 m farledens mittlinje går genom punkt 3) och punkt 4) på 4,2 m farledens mittlinje stryks.**

I övrigt har ändringarna fastställts och genomförts enligt vad som anges i notis 776/2005 (P).

I. *Ändring av farledsdragning och leddjupgående*

A. *Ny mittlinje*

KKJ		WGS-84		
1)	60°04, 91'N, 22°06,28'O	60°04,91'N,	22°06,08'O	Begynnelsep.
2)	60 03,69 22 10,14	60 03,70	22 09,95	Brytpunkt
3)	60 02,09 22 15,96	60 02,09	22 15,77	Korsning
5)	60 01,56 22 16,48	60 01,57	22 16,28	Brytpunkt
6)	60 01,14 22 18,74	60 01,15	22 18,55	Korsning
7)	60 01,05 22 19,23	60 01,06	22 19,03	Brytpunkt
8)	60 00,28 22 21,78	60 00,28	22 21,58	Korsning
9)	59 59,95 22 22,85	59 59,96	22 22,65	Ändpunkt

B. *Ändrat leddjupgående*

Leddjupgåendet har reducerats till 4,2 m mellan punkterna 1) och 9).

II. *Ändringar i säkerhetsanordningarna*

Alla säkerhetsanordningar är obelysta.

A. *Ny prick*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Skalloglanden	61140	S-kard.	60°03,89'N, 22°09,77'O	60°03,89'N, 22°09,57'O

B. *Justerade prickar*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Söderharun	3730	N-kard.	60°01,58'N, 22°16,36'O	60°01,59'N, 22°16,16'O
		(nuv.)	60 01,60, 22 16,31	60 01,61, 22 16,12)
2. Hamnholm	3728	S-kard.	60 00,57, 22 21,12	60 00,57, 22 20,93
		(nuv.)	60 00,58, 22 21,12	60 00,58, 22 20,92)

C. *Indragna ensmärken*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Västerharu nedre	21165	60°01,78'N, 22°15,56'O	60°01,79'N, 22°15,36'O
2. Västerharu övre	21167	60 01,80, 22 15,48	60 01,80, 22 15,29

Sjökort 23, 25, 903, 952, 953. Serie B/648 + specialerna 1 och 4/649, D/702 + specialerna 1 och 4/703/709 + special 1/710 + B och D indexkartorna (Sjöfartsdistriktet, Åbo 2006)

### III Bottniska viken

#### ■63. Finland. Bottenhavet. Vasa. Hamnbassängen. Ändringar. Ändrad farleds- utmärkning.

Se: Ufs 11/172/2005 och Ufs 11/173/2005 (T)

*Detaljer:* Efter ovan nämnda notiser har följande ändringar i hamnbassängen fastställt/genomförts:

A. *Leddjupgående och ramat djup*

Leddjupgåendet i hamnbassängen är oförändrat dvs. 9,0 m. Det ramade djupet är -9,9 m (MW2005).

B. *Preciserad mittlinje*

	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	63°05,150'N, 21°32,413'O		63°05,162'N, 21°32,192'O	Tid. brytpunkt	
2)	63 05,117	21 32,750	63 05,128	21 32,529	"
3)	63 05,096	21 33,128	63 05,108	21 32,907	Ny brytpunkt
4)	63 04,987	21 33,636	63 04,999	21 33,414	Tid. brytpunkt
5)	63 04,958	21 33,860	63 04,970	21 33,639	"
6)	63 04,956	21 33,915	63 04,967	21 33,694	"
7)	63 04,958	21 33,948	63 04,970	21 33,727	"

C. *Indragen prick*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Oljehamnen 6	8459	BB	63°05,10'N, 21°33,52'O	63°05,11'N, 21°33,30'O

D. *Justerade säkerhetsanordningar*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Osmo	8713	SB lysboj	63°05,08'N, 21°33,11'O	63°05,09'N, 21°32,88'O
		(Tid.		63 05,06, 21 33,11	63 05,07, 21 32,89)
2.	Oljehamnen 2	8461	SB prick	63 05,04, 21 33,32	63 05,05, 21 33,10
		(Tid.		63 05,04, 21 33,30	63 05,05, 21 33,08)



3.	Oljehamnen 3 8462	SB prick	63 04,96, 21 33,64	63 04,97, 21 33,42
		(Tid.	63 04,96, 21 33,61	63 04,98, 21 33,40)
4.	Oljehamnen 4 8463	V-kard. prick	63 04,94, 21 34,01	63 04,95, 21 33,79
		(Tid.	63 04,94, 21 33,97	63 04,95, 21 33,75)
5.	Oljehamnen 5 8464	V-kard. prick	63 04,97, 21 34,02	63 04,98, 21 33,80
		(Tid.	63 04,97, 21 34,06	63 04,98, 21 33,84)

E. *Kontrollerade positioner*

	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Oljehamnen 1	8466	SB prick	63°05,10'N, 21°32,71'O	63°05,11'N, 21°32,48'O
2.	Oljehamnen 6	8459	BB prick	63 05,10, 21 33,52	63 05,11 21 33,30

De fasta säkerhetsanordningarna berörs inte av förändringarna.

Sjökort 48 + special C. Serie F/819 + special 1

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2006)

**¶64. Sverige. Bottenhavet. Fyren Skagsudde. Ändrad karaktär och lysvidd. Ändrad kartmarkering.**

*Position:*

63°11,27'N, 19°01,20'O (KKJ)

63°11,28'N, 19°00,97'O (WGS-84)

*Detaljer:* Fyren Skagsudde är ombyggd och dess karaktär är ändrad till FI (4) W 12s [V (4) 12s vit]. Lysvidden är 14 M.

Ändringen införs i översiktsskört 957, upplaga 2006.

Sjökort fi. 907, 5, sv. 4, 42, 5, 514, 52, 522

(Ufs 3053, Norrköping 2006)

**¶65. Finland. Bottenviken. Inloppet till Lapaluoto – farleden till Brahestad. Leddjupgåendet reducerat från 3,4 m till 2,4/2,1 m. Farledsdragnin och farledsområde. Ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad farledsutmärkning.**

*Detaljer:* Leddjupgåendet har reducerats till 2,4/2,1 m räknat från inloppet till Lapaluoto och vidare till Brahestad. Farledsdragningen är densamma som tidigare men begränsningslinjerna har preciserats utmed hela farleden.

I. *Farledsdragningen och farledsområdet*

A. *Mittlinjen*

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	
1)	64°39,685'N, 24°23,043'O	64°39,705'N, 24°22,818'O	Begynnelsep.
2)	64 40,198 24 22,247	64 40,218 24 22,022	Brytpunkt

3)	64 40,625	24 22,103	64 40,645	24 21,877	"
4)	64 41,037	24 24,469	64 41,057	24 24,243	"
5)	64 40,986	24 24,760	64 41,006	24 24,534	Leddjupgående 2,1 m
6)	64 40,921	24 25,129	64 40,941	24 24,903	Brytpunkt
7)	64 41,065	24 25,699	64 41,085	24 25,473	"
8)	64 40,827	24 27,165	64 40,847	24 26,939	"
9)	64 41,068	24 28,223	64 41,088	24 27,997	"
10)	64 41,204	24 28,324	64 41,224	24 28,098	Ändpunkt

B. Högra begränsningslinjen  
KKJ

WGS-84

1)	64°39,740'N,	24°23,083'O	64°39,760'N,	24°22,857'O	Begynnelsep.
2)	64 39,805	24 22,950	64 39,825	24 22,724	Tl-nr 10406
3)	64 40,217	24 22,383	64 40,237	24 22,157	Tl-nr 11082
4)	64 40,500	24 22,265	64 40,520	24 22,039	Tl-nr 10409
5)	64 40,750	24 22,895	64 40,770	24 22,669	Tl-nr 10411
6)	64 41,007	24 24,382	64 41,027	24 24,156	Tl-nr 10412
7)	64 40,913	24 25,036	64 40,933	24 24,810	Tl-nr 10424
8)	64 40,903	24 25,107	64 40,923	24 24,881	Brytpunkt
9)	64 40,925	24 25,191	64 40,945	24 24,965	Tl-nr 10430
10)	64 41,039	24 25,627	64 41,060	24 25,401	Tl-nr 10426
11)	64 41,045	24 25,794	64 41,066	24 25,568	Tl-nr 10429
12)	64 40,827	24 27,096	64 40,848	24 26,871	Tl-nr 10394
13)	64 40,824	24 27,192	64 40,845	24 26,966	Tl-nr 10396
14)	64 40,899	24 27,530	64 40,919	24 27,305	Tl-nr 54499
15)	64 40,971	24 27,851	64 40,991	24 27,625	Tl-nr 54502
16)	64 41,000	24 27,951	64 41,020	24 27,726	Tl-nr 54503
17)	64 41,061	24 28,225	64 41,082	24 27,999	Tl-nr 54507
18)	64 41,068	24 28,237	64 41,088	24 28,011	Tl-nr 54508
19)	64 41,153	24 28,298	64 41,173	24 28,072	Tl-nr 54511
20)	64 41,202	24 28,334	64 41,223	24 28,108	Ändpunkt

C. Vänstra begränsningslinjen  
KKJ

WGS-84

1)	64°39,706'N,	24°22,946'O	64°39,726'N,	24°22,721'O	Begynnelsep.
2)	64 39,820	24 22,767	64 39,840	24 22,541	Tl-nr 10407
3)	64 40,245	24 22,100	64 40,265	24 21,874	Tl-nr 10408
4)	64 40,611	24 21,968	64 40,631	24 21,742	Brytpunkt
5)	64 40,687	24 22,387	64 40,707	24 22,161	Tl-nr 10410
6)	64 41,067	24 24,502	64 41,088	24 24,276	Brytpunkt
7)	64 40,940	24 25,146	64 40,960	24 24,920	Tl-nr 10425
8)	64 41,072	24 25,683	64 41,092	24 25,457	Tl-nr 10427
9)	64 41,066	24 25,793	64 41,086	24 25,567	Tl-nr 10428
10)	64 40,855	24 27,069	64 40,875	24 26,844	Tl-nr 10395
11)	64 40,861	24 27,259	64 40,881	24 27,033	Tl-nr 54500
12)	64 40,992	24 27,842	64 41,012	24 27,616	Tl-nr 54501

13) 64 41,010	24 27,942	64 41,030	24 27,716	TI-nr 54504
14) 64 41,071	24 28,214	64 41,091	24 27,989	TI-nr 54509
15) 64 41,154	24 28,276	64 41,175	24 28,051	TI-nr 54510
16) 64 41,204	24 28,314	64 41,225	24 28,088	Ändpunkt

## II. *Ändringar i säkerhetsanordningarna*

Alla säkerhetsanordningar är obelysta.

### A. *Nya ensmärken*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Pikkulahti nedre	54514	64°40,97'N, 24°28,15'O	64°40,99'N, 24°27,92'O
2. Pikkulahti övre	54515	64 40,94, 24 28,13	64 40,96, 24 27,90
3. Raahe nedre	54512	64 41,09, 24 28,32	64 41,11, 24 28,09
4. Raahe övre	54513	64 41,13, 24 28,48	64 41,15, 24 28,26

De övriga fasta säkerhetsanordningarna är oförändrade.

### B. *Nya prickar*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Pikkulahti 26	54499	SB	64°40,90'N, 24°27,53'O	64°40,92'N, 24°27,30'O
2. Pikkulahti 29	54502	SB	64 40,97, 24 27,85	64 40,99, 24 27,63
3. Pikkulahti 30	54503	SB	64 41,00, 24 27,95	64 41,02, 24 27,73
4. Pikkulahti 34	54507	SB	64 41,06, 24 28,22	64 41,08, 24 28,00
5. Pikkulahti 35	54508	SB	64 41,07, 24 28,24	64 41,09, 24 28,01
6. Pikkulahti 38	54511	SB	64 41,15, 24 28,30	64 41,17, 24 28,07
7. Pikkulahti 27	54500	BB	64 40,86, 24 27,26	64 40,88, 24 27,03
8. Pikkulahti 28	54501	BB	64 40,99, 24 27,84	64 41,01, 24 27,62
9. Pikkulahti 31	54504	BB	64 41,01, 24 27,94	64 41,03, 24 27,72
10. Pikkulahti 36	54509	BB	64 41,07, 24 28,21	64 41,09, 24 27,99
11. Pikkulahti 37	54510	BB	64 41,15, 24 28,28	64 41,17, 24 28,05

## C. Siirretyt viitat

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Ulkopauha	10410	BB	64°40,69'N, 24°22,39'O	64°40,71'N, 24°22,16'O
		(Tid.	64 40,68, 24 22,41	64 40,70, 24 22,18)
2. Tervahovi	10395	BB	64 40,85, 24 27,07	64 40,88, 24 26,84
		(Tid.	64 40,87, 24 27,06	64 40,89, 24 26,83)
3. Ruismatala	10406	V-kard.	64 39,81, 24 22,95	64 39,83, 24 22,72
		(Tid.	64 39,81, 24 22,97	64 39,83, 24 22,74)
4. Isokraaseli	10412	N-kard.	64 41,01, 24 24,38	64 41,03, 24 24,16
		(Tid.	64 41,00, 24 24,33	64 41,02, 24 24,19)
5. Haikara	10424	SB	64 40,91, 24 25,04	64 40,93, 24 24,81
		(Tid.	64 40,94, 24 24,87	64 40,96, 24 24,64)
6. Pikkukraaseli	10430	SB	64 40,92, 24 25,19	64 40,95, 24 24,97
		(Tid.	64 40,90, 24 25,16	64 40,92, 24 24,94)
7. Isosoini	10428	BB	64 41,07, 24 25,79	64 41,09, 24 25,57
		(Tid.	64 41,08, 24 25,73	64 41,10, 24 25,50)
8. Tervahovi 3	10429	SB	64 41,05, 24 25,79	64 41,07, 24 25,57
		(Tid.	64 41,05, 24 25,73	64 41,08, 24 25,51)
9. Tervahovi	10394	SB	64 40,83, 24 27,10	64 40,85, 24 26,87
		(Tid.	64 40,84, 24 27,01	64 40,86, 24 26,79)
10. Tervahovi	10396	SB	64 40,82, 24 27,19	64 40,84, 24 26,97
		(Tid.	64 40,85, 24 27,18	64 40,87, 24 26,95)

D. *Prick flyttad till annan farled*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Kello	10423	BB	64°41,09'N, 24°24,37'O	64°41,11'N, 24°24,15'O
		(Tid.	64 41,00, 24 24,83	64 41,02, 24 24,60)

Pricken har flyttats till farleden Tasku – Roska.

E. *Kontrollerade positioner (prickar)*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Vesimatala	11082	SB	64°40,22'N, 24°22,38'O	64°40,24'N, 24°22,16'O
2. Erik	10409	SB	64 40,50, 24 22,27	64 40,52, 24 22,04
3. Kraaseli	10411	SB	64 40,75, 24 22,90	64 40,77, 24 22,67
4. Vähäkraaseli	10426	SB	64 41,04, 24 25,63	64 41,06, 24 25,40
5. Pikkupiekkko	10407	O-kard.	64 39,82, 24 22,77	64 39,84, 24 22,54
6. Hanssen	10408	BB	64 40,25, 24 22,10	64 40,27, 24 21,87
7. Oulun matala	10425	BB	64 40,94, 24 25,15	64 40,96, 24 24,92
8. Kellonriutta	10427	BB	64 41,07, 24 25,68	64 41,09, 24 25,46

Sjökort 55, 908, 909, 3. Serie G/841 + special 1  
(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2006)

**¶66. Finland. Bottenviken. Inloppet till Uleåborg – Hanhikari (10,0/8,0 m). Farleden Brahestad – Uleåborg – Kemi (10,0/8,0 m). Utlagda bojar. Inloppet till Kemi. Namn på randmärke ändrat. Ändrad kartmarkering.**

Se: Ufs 1/11/2006

*Detaljer:* Den obelysta bojen Vaara 4 TI-nr 68292 läggs ut först i vår. De övriga ändringarna i säkerhetsanordningarna har genomförts enligt notis 11/2006.

I. *Inloppet till Uleåborg – Hanhikari*A. *Obelyst bojar som läggs ut (våren 2006)*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Vaara 4	68292	SB	65°10,84'N, 24°25,98'O	65°10,86'N, 24°25,75'O

II. *Farleden Brahestad – Uleåborg – Kemi*A. *Utlagda obelysta bojar*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Vaara 3	68291	S-kard.	65°10,54'N, 24°27,20'O	65°10,56'N, 24°26,97'O

2. Holma 2	68290	S-kard.	65 08,44, 24 18,86	65 08,46, 24 18,63
------------	-------	---------	-----------------------	-----------------------

### III. Inloppet till Kemi

#### A. Namn på belyst randmärke ändras

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Kemi 3	11181	O-kard.	65°36,08'N, 24°28,22'O	65°36,10'N, 24°27,98'O

De övriga uppgifterna ändras inte.

Sjökort 57, 59, 931, 958, 909. Serie G/854  
(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

### ¶67. Sverige. Bottenviken. Piteå. Skorsten borttagen. Ändrad kartmarkering.

*Position:*

65°16,32'N, 21°30,65'O (KKJ)

65 16,34 21 30,41 (WGS-84)

*Detaljer:* Den 95 m höga skorstenen är riven. Symbolen i sjökortet stryks.

Sjökort fi. 907, 958, sv. 4, 41, 415, 4151, 421  
(Ufs 3111, Norrköping 2006)

## IV Östersjön

### ¶68. (T). Sverige. Gotland. Östergarn. Mätanordning upptagen.

*Se:* UfS 15-16/267/2005 (T)

*Position:* 57°25,400'N, 18°59,671'O (WGS-84)

*Detaljer:* Mätanordningen på positionen har tagits upp. ODAS-bojen blir kvar på positionen.

Vågmätarbojen på positionen 57°25,0'N, 19°03,2'O (WGS-84) har tagits upp men läggs åter ut i vår.

Sjökort fi. 944

(Havsforskningsinstitutet, Helsingfors 2006)

### 69. Polen. Zatoka Gdanska. Gulf of Gdansk VTS.

*Positioner (WGS-84):*

1) 54°37,95'N, 18°30,00'O

2) 54 45,65 18 30,00

3) 54 40,00 18 30,00

*Detaljer:* VTS-områdets gräns mellan punkterna 1) och 2) stryks, likaså rapporteringspunkten på position 3).

Sjökort fi. 945, pol. 73 (INT 1288), 151 (INT 1291, 251 (INT 1219)  
(NtM 40, Gdynia 2006)

**70. Polen. Zatoka Pomorska. Borttagna raconer.**

Se: Ufs 9-10/144/2005 (T)

Positioner (ca) Lysboj

1) 54°14,7'N, 14°11,0'O N-2

2) 54 07,4 14 13,2 N-4

Detaljer: Lysbojarnas raconer är permanent avlägsnade.

Sjökort fi. 945, pol. 36, 74 (INT 1295), 154 (INT 1294), 252 (INT 1219) 253, 302, 500 (INT 1021)

(NtM 683, Gdynia 2005)

**71. (T). Danmark. Kadetrenden. DW-rutt. Grund. Sten. Varning.**

Tidpunkt: Till slutet av februari 2006

Detaljer: Vid sjömätning har nedan nämnda djup konstaterats på positionerna a) – c). På position d) NO om DW-rutten finns en ca 3x3x2 m stor sten vars minsta djup är 16,3 m.

Positioner (WGS-84) Djup

a) 54°37,647'N, 12°20,816'O 16,8 m

b) 54 45,057 12 39,332 16,5 m

c) 54 44,927 12 40,057 16,6 m

d) 54 47,131 12 44,646 16,3 m

Sjöfarten uppmanas att hålla väl ifrån positionerna.

Sjökort da. 197, 198, 104

(EFS 223, Köpenhamn 2006)

**72. (T). Danmark. Stora Bält. Rute T. Østerrenden. Sten. Varning.**

Tidpunkt: Till slutet av februari 2006

Position (WGS-84): 55°19,661'N, 11°02,605'O

Detaljer: På angiven position finns en ca 2,5x2,5 m stor sten. Det minsta djupet över stenen är 16,8 m.

Sjöfarten uppmanas att hålla väl ifrån området.

Stenen avlägsnas så fort som möjligt.

Sjökort da. 143 (INT 1369), 141 (INT 1370)

## VI Inlandsfarvattnen

**73. Saimens vattenområde. Juojärvilederna. Farledernas mittlinjer.**

Se: Ufs 29/620/2005

Detaljer: De kontrollerade mittlinjerna för Juojärvilederna redovisas nedan. Kontrollmätningarna har föranlett smärre ändringar i farledsdragningarna. Ändringarna i säkerhetsanordningarna har genomförts enligt notis 620/2005.

Ändringarna är införda i sjökortsserie M, upplaga 2006 (utkommer i februari 2006).

A. Juojärvileden (1,8 m)

1) 62°33,957'N, 28°40,904'O (KKJ) R

2) 62 33,933 28 41,130 -300

3)	62 33,930	28 41,257	
4)	62 33,980	28 42,028	300
5)	62 33,977	28 42,157	
6)	62 33,946	28 42,447	- 300
7)	62 33,960	28 42,692	
8)	62 34,093	28 43,229	- 300
9)	62 34,145	28 43,354	
10)	62 34,208	28 43,445	300
11)	62 34,279	28 43,729	
12)	62 34,282	28 44,048	- 300
13)	62 34,300	28 44,201	
14)	62 34,365	28 44,477	300
15)	62 34,382	28 44,657	
16)	62 34,375	28 44,921	- 300
17)	62 34,398	28 45,123	
18)	62 34,460	28 45,342	300
19)	62 34,483	28 45,506	
20)	62 34,499	28 46,183	- 300
21)	62 34,544	28 46,407	
22)	62 34,645	28 46,637	300
23)	62 34,670	28 46,707	
24)	62 34,763	28 47,068	
25)	62 35,702	28 46,246	
26)	62 36,067	28 45,308	
27)	62 36,314	28 44,897	
28)	62 37,402	28 42,905	
29)	62 38,339	28 41,382	
30)	62 39,181	28 40,012	
31)	62 39,918	28 38,812	
32)	62 40,283	28 37,979	
33)	62 40,363	28 38,031	
34)	62 40,522	28 39,228	
35)	62 41,097	28 40,486	- 400
36)	62 41,255	28 40,624	
37)	62 42,519	28 40,554	
38)	62 43,092	28 39,408	
39)	62 43,479	28 39,116	
40)	62 44,686	28 39,061	
41)	62 45,538	28 39,466	
42)	62 45,676	28 39,429	
43)	62 46,548	28 41,039	
44)	62 46,557	28 41,360	
B. <i>Farleden Kuuverinselkä – Pöytälahti (1,8/1,2 m)</i>			
1)	62°34,763'N,	28°47,068'O (KKJ)	
2)	62 34,911	28 47,506	
3)	62 35,169	28 48,275	



4)	62 35,176	28 48,815
5)	62 35,110	28 49,226
6)	62 35,033	28 51,672
7)	62 34,945	28 54,531
8)	62 34,913	28 55,545
9)	62 34,307	28 56,462
10)	62 33,451	28 57,756
11)	62 33,364	28 57,991
12)	62 32,936	28 58,822
13)	62 32,732	28 59,107

C. *Valamoleden (1,8 m)*

1)	62°34,911'N,	28°47,506'O (KKJ)	R
2)	62 34,708	28 47,848	
3)	62 33,979	28 47,262	-100
4)	62 33,957	28 47,255	
5)	62 33,760	28 47,280	-100
6)	62 33,743	28 47,289	
7)	62 33,597	28 47,418	

D. *Farleden Luutsalonselkä - Pitkälähti (1,8 m)*

1)	62°36,314'N,	28°44,897'O (KKJ)
2)	62 37,197	28 46,784
3)	62 37,334	28 47,321
4)	62 38,453	28 53,427
5)	62 38,708	28 54,029

E. *Farleden Apajalahti - Kapustaselkä (1,8 m)*

1)	62°34,266'N,	28°56,524'O (KKJ)
2)	62 34,882	28 56,522
3)	62 35,047	28 56,577
4)	62 35,254	28 56,349
5)	62 35,581	28 55,734
6)	62 36,114	28 54,936
7)	62 38,234	28 48,012
8)	62 39,457	28 46,021
9)	62 40,238	28 45,172
10)	62 40,358	28 44,963
11)	62 40,412	28 44,764
12)	62 42,519	28 40,554

F. *Farleden Kapustaselkä - Tuusniemi (1,8 m)*

1)	62°43,092'N,	28°39,408'O (KKJ)
2)	62 45,012	28 35,555
3)	62 46,518	28 33,435
4)	62 47,051	28 31,560
5)	62 47,445	28 30,229
6)	62 47,655	28 29,954
7)	62 47,888	28 29,937
8)	62 48,036	28 30,159

G. *Pekkalansalmileden (0,8 m)*

1)	62°45,676'N,	28°39,429'O (KKJ)
2)	62 46,058	28 38,622
3)	62 46,248	28 37,995
4)	62 46,319	28 37,701
5)	62 46,344	28 36,085
6)	62 46,323	28 35,606
7)	62 46,349	28 34,848
8)	62 46,518	28 33,435

Sjökortsserie M/243 + specialerna 2 och 3/244 + special 1/246 + specialerna 1 och 2/247 + specialerna 1 och 2. Sjökort 921  
(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2006)

**74. Saimens vattenområde. Båtrutten Runni - Kiuruvesi. Sträckning och utmärkning. Ändringar i terrängen. Ny karta.**

Se: UfS 28/584/2005

*Detaljer:* Den nya båtrutten Runni - Kiuruvesi redovisas i sin helhet i en ny upplaga av sjökort 432, som utkommer i vår. Ruttens ungefärliga leddjupgående är 1,2/1,0 m. Den nya båtrutten har sin början i Runni och utgör en fortsättning på båtrutten Idensalmi – Runni. Den följer älven Kiurujoki och går via den restaurerade Saarikoski-kanalen till sjön Kiuruvesi och båthamnen vid Meijerinranta. I Kiuruvesi förgrenar sig fem rutter till andra båthamnar.

Början av rutten redovisas på sjökort 432 och merparten av rutten redovisas på den terrängkartebaserade kartan i skala 1:20 000 på kartans baksida.

Sjökort 432

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

## INFORMATION

### NAVAREA ONE

#### **75. NAVAREA ONE 032**

IRELAND, EAST COAST. ARDGLASS APPROACHES.  
CHART BA 633. DANGEROUS WRECK LOCATED 54-15.20N  
005-35.76W.

#### **76. NAVAREA ONE 034**

ENGLAND EAST COAST. FARNE ISLANDS SOUTHWARDS. BEADNELL BAY. CHART BA  
156. NEWTON BUOY 55-32.2N 001-35.8W CHANGED TO LIGHT-BUOY, FL.R.5S.

#### **77. NAVAREA ONE 039**

ENGLAND, EAST COAST. APPROACHES TO HOLY ISLAND. CHART BA 111. GOLDSTONE  
LIGHTBUOY MOVED 228 METRES WESTWARDS TO 55-40.24N 001-43.95W.

#### **78. NAVAREA ONE 040**

SCOTLAND, OUTER HEBRIDES NORTH-WESTWARDS. CHART BA 2720. INSTALLATION  
OF PRELAID MOORING SYSTEM RADIATING  
2 MILES OF 58-56.89N 007-54.62W. FLOTATION BUOYS ARE SUSPENDED 200 METRES  
FROM SEA SURFACE.  
WIDE BERTH REQUESTED.

#### **79. NAVAREA ONE 041**

NORTH SEA. BRITANNIA OILFIELD. CHART BA 291. PIPELAYING OPERATIONS IN  
PROGRESS BY SEAWAY FALCON IN VICINITY OF LINE JOINING 58-02.6N 001-04.3E AND  
57-54.9N 000-30.5E. WIDE BERTH REQUESTED.

#### **80. NAVAREA ONE 042**

SELF CANCELLING. CANCEL NAVAREA ONE 510/01. RUBH'AN DUIN LIGHT 55-44.7N  
006-22.3W, NORMAL CONDITIONS RESTORED.

#### **81. NAVAREA ONE 043**

SELF CANCELLING. CANCEL NAVAREA ONE 493/05. WRECK AND BUOYAGE REMOVED.

#### **82. NAVAREA ONE 044**

NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 031000 UTC FEB 06:  
2005 SERIES: 402 440 468 477 494 499 505 521 524.  
2006 SERIES: 020 022 023 029 032 034 035 036 037 038 039 040 041 044.

**83. NAVAREA ONE 045**

RIGLIST. SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55 N.  
CORRECT AT 060800 UTC FEB 06.

53-04.6N 001-53.4E	GSF LABRADOR	
53-21.4N 004-02.6E	NOBLE GEORGE SAUVAGEAU	NEW
53-22.4N 001-34.8E	NOBLE JULIE ROBERTSON	
53-43.0N 002-51.3E	ENSCO 85	
53-53.6N 003-18.5E	NOBLE LYNDA BOSSLER	
54-27.4N 002-11.5E	ENSCO 92	
54-34.1N 002-14.9E	NOBLE RONALD HOOPE	NEW
54-40.9N 005-38.8E	ENSCO 72	NEW

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 035/06

**84. NAVAREA ONE 046**

RIGLIST. NORTH SEA: 55 TO 60 N, EAST OF 5 W AND  
THE BALTIC SEA.

CORRECT AT 060800 UTC FEB 06.

56-26.1N 002-32.4E	OCEAN NOMAD	
56-42.6N 002-30.3E	GSF 140	
57-08.4N 000-57.3E	GSF ARCTIC 3	
57-17.0N 000-50.5E	SEDCO 711	
57-18.7N 001-52.4E	GSF ARCTIC 4	NEW
57-21.7N 001-26.5E	GSF ARCTIC 2	
57-25.7N 000-43.0E	SEDCO 704	
57-49.5N 000-46.9W	TRANSOCEAN JOHN SHAW	
57-57.1N 000-11.8E	OCEAN PRINCESS	
58-01.6N 001-55.4E	MAERSK GIANT	NEW
58-04.1N 000-59.8E	J W MCLEAN	
58-11.8N 000-58.4E	SEDCO 712	NEW
58-18.4N 001-39.8W	STENA SPEY	
58-20.9N 001-41.7E	OCEAN VANGUARD	
58-22.2N 000-53.1E	NOBLE TON VAN LANGEVELD	
58-22.5N 001-18.6E	BYFORD DOLPHIN	
58-51.9N 001-43.3E	TRANSOCEAN LEADER	
59-51.3N 001-52.3E	GSF GALAXY 1	

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 036/06

**85. NAVAREA ONE 047**

RIGLIST. NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60N. EAST OF 5W.  
CORRECT AT 060800 UTC FEB 06.

60-08.2N 001-42.8E	DEEPSEA BERGEN	
60-20.0N 004-05.8W	PAUL B. LOYD JNR	
60-21.2N 002-54.0E	BIDEFORD DOLPHIN	
60-29.0N 001-50.6E	SEDCO 714	
60-32.3N 002-41.1E	DEEPSEA DELTA	
60-43.8N 003-30.8E	WEST VENTURE	
60-45.1N 002-26.8W	TRANSOCEAN RATHER	
60-53.4N 003-34.0E	STENA DEE	
60-53.6N 003-40.3E	DEEPSEA TRYM	
60-55.5N 001-42.4E	BORGSTEN DOLPHIN	
61-07.4N 002-14.7E	BORGLAND DOLPHIN	
61-17.8N 001-19.0E	BREDFORD DOLPHIN	
63-29.8N 005-23.0E	WEST NAVIGATOR	NEW
65-00.9N 006-26.3E	SCARABEO 5	
65-00.9N 006-26.3E	WEST ALPHA	
65-02.4N 006-56.5E	TRANSOCEAN SEARCHER	
66-00.9N 008-03.2E	STENA DON	
66-02.9N 008-10.3E	TRANSOCEAN ARCTIC	
71-15.0N 022-15.0E	EIRIK RAUDE	
71-29.3N 021-05.0E	POLAR PIONEER	

NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
2. CANCEL 037/06

**86. NAVAREA ONE 048**

RIGLIST. SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.  
CORRECT AT 060800 UTC FEB 06.

NIL.

2. CANCEL 038/06.

**87. SCOTLAND. EAST COAST. CROMARTY FIRTH. CROMARTY LIGHT DISCONTINUED.**

POSITION: 57-40,982N 004-02,191W

DATE: 28 FEBRUARY 2006

DETAILS: CROMARTY LIGHT (A3490) WILL BE PERMANENTLY DISCONTINUED.

(Northern Lighthouse Board, Edinburgh 2006)